CABECERA

YACIMIENTO: Edificio de la Sociedad Económica de Sevilla (Sevilla, Sevilla)
MUNICIPIO: Sevilla
PROVINCIA: Sevilla
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 1885; ICERV 114; CILA 2, 153; HEp 4, 820
N. INV: Museo Arqueológico Provincial de Sevilla
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Ara
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Ara
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 54 x 27 x 12,5 cm
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA: 2,5
H. MIN. LETRA: 1,5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: re
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
VIT(.) ROMVLES/IA. ANN(orum). **LX /** HEC **/** REQVIESCIT

Lectura dada por CILA 2, 153.

Ouit **Romules/ta** ann. LX. **/** hec requiescit

Lectura dada por ICERV 114.
APARATO CRÍTICO:
I X (Fernández C hicarro 1980: 28)

Romules
ia (Carbonell 2009: 93)

TRADUCCIÓN:
Vit(rasia)? Romulenses, aquí descansa.

Traducción dada por CILA 2, 153.

Pasajero Romulesia o Romulesta, de 9 años de edad, aquí descansa.

Traducción dada por Fernández Chicarro 1980: 28.
COMENTARIO:
La traducción de Fernández Chicarro se basa en la posibilidad de que VIAT fuera la abreviatura de VIAT(or) (Fernández Chicarro 1980: 28).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: ICERV 114
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: Puntos triangulares
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Ara de mármol con molduras de base y coronamiento con frontón triangular, encima un focus y a los lados pulunini parece que terminados en rosetas. Tanto las molduras como las aristas han perdido fragmentos. La cara con la inscripción se encuentra muy deteriorada por la erosión. González cree que la O antes de VIT es un pequeño círculo de la piedra, no una letra y por tanto se inclina a pensar que la palabra es un nomen latino (CILA 2, 153). Fernández Chicarro cree que el nombre puede ser Romulesia o Romulesta (Fernández Chicarro 1980: 28) La lectura dada en ICERV para la l. 1 puede seguir manteniéndose: OVIT. En CILA 2, 153 traduce "Vit(rasia?) Romulenses, aquí descansa".

Esta traducción es incorrecta (HEp 4, 820).

La inscripción se grabó sobre un ara romana con decoración típica de época julio-claudia, Flavia y durante la primera mitad del siglo II d.C. (Beltrán 1994: 799-780).

El formulario utilizado en este epígrafe está a caballo entre el paganismo y el cristianismo, por lo que algunos autores tienen reticencias para considerar esta pieza como cristiana por varios motivos: no se especifica el día del óbito; no utiliza recessit sino obire, poco usado en la epigrafía cristiana tardoantigua de la Península Ibérica; Romulesia no es un nombre común de la onomástica cristiana; la expresión en genitivo de la edad tampoco es normal en las inscripciones cristianas de este periodo; hec requiesquit igualmente es poco habitual. Los fenómenos fonéticos del texto tampoco permiten establecer una datación segura. Carbonell presenta similitudes con el epígrafe ICERV 547a de Bollullos del Condado, datado en el año 495. Así, Carbonell finalmente opina que el epígrafe es realmente cristiano, realizado sobre un soporte anterior (Carbonell 2009: 93-94)

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1916
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo IV (CILA 2, 153).
CRIT. DAT.: Caracteres epigráficos (CILA 2, 153).
CONTEXTO HALLAZGO: Fue encontrada en 1916 en Sevilla, al construirse el edificio de la Sociedad Económica de Sevilla por Aníbal González Álvarez-Ossorio, quien la donó al Museo Arqueológico Provincial de Sevilla (CILA 2, 153). La Sociedad Económica de Sevilla ha tenido diferentes sedes, pero por la fecha es posible que se tratase del edificio ubicado en la calle Rioja.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: ICERV 114; CILA 2, 153 y fig. 75; HEp 4, 820 Gamer, G. (1989) Formen romischer Altare auf der Hispanischen Halbinsel, , Philip von Zabern Verlag, SE 11, taf. 107a. Beltrán Fortes, J. (1994) Altares Visigodos: reutilizaciones paganas (I), Sevilla, Homenaje al profesor Presedo, Salvador M. Ordóñez Agulla, Pedro Sáez Fernández, coords, Universidad de Sevilla, pp. 799-800, nº 6, lám. VII. Carbonell Manils, Joan (2009) Singularidades en la tradición epigráfica cristiana de la Bética occidental, Madrid, Espacios, usos y formas de la epigrafía hispana en épocas antigua y tardoantigua. Homenaje al Dr. Armin U. Stylow (= Anejos de AEspA XLVIII), pp. 93-94.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

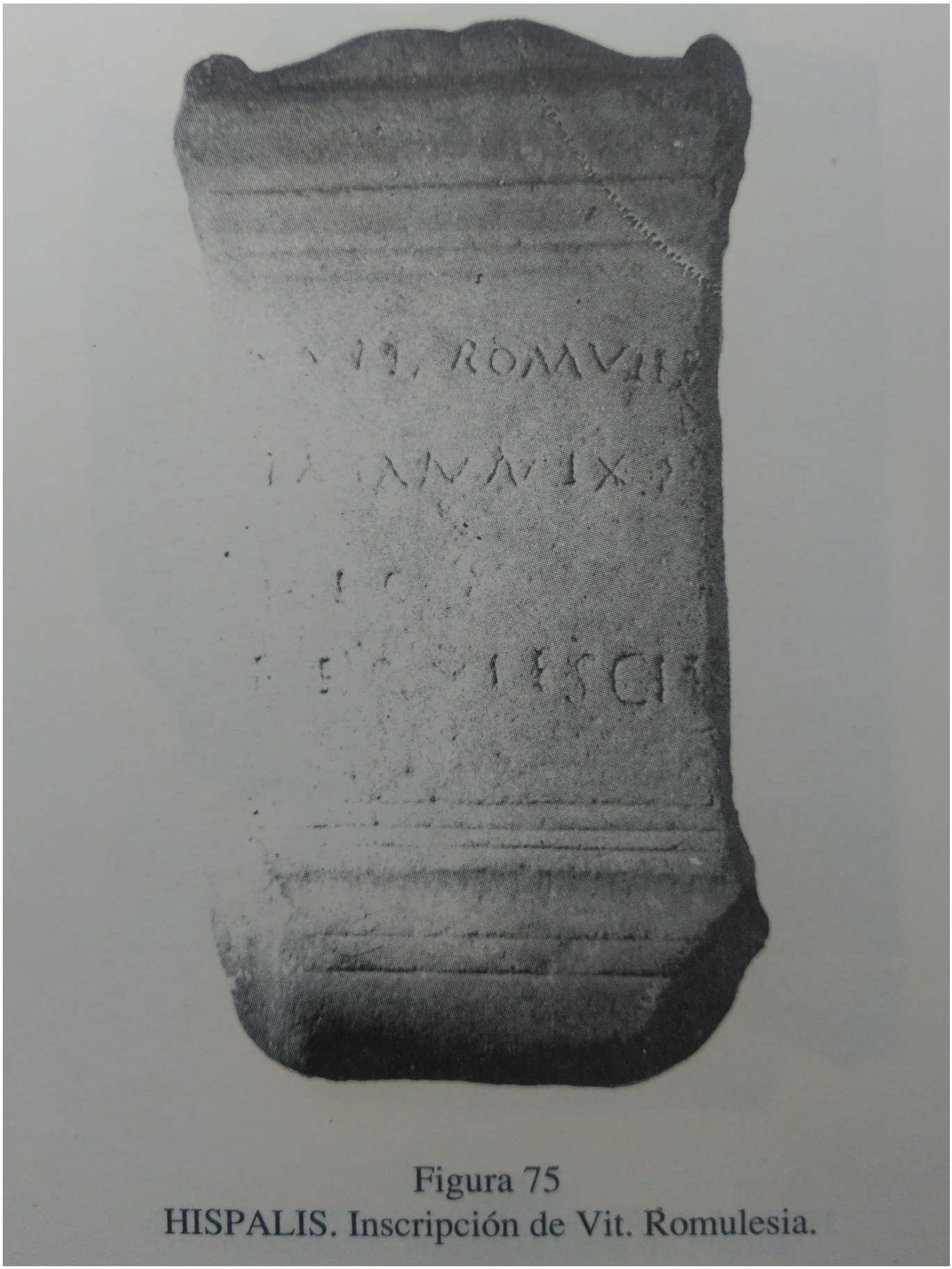

Figura 75
HISPALIS. Inscripción de Vit. Romulesia.

IMG 131320